

## Designing an Online Quranic Recitation (*Qirā'āt*) Framework Using Massive Open Online Courses

# Fatin Nabilah Wahid<sup>1</sup>, Helmi Norman<sup>1,2\*</sup>, Norazah Nordin<sup>1</sup>, Harun Baharudin<sup>1</sup>, Rohani Aziz<sup>1</sup>, Ruslina Ibrahim<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Faculty of Education, Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM), Bangi, Selangor, Malaysia <sup>2</sup>Center for Teaching and Learning Technologies, UKM, Bangi, Selangor, Malaysia Email: \*helmi.norman@ukm.edu.my

How to cite this paper: Wahid, F. N., Norman, H., Nordin, N., Baharudin, H., Aziz, R., & Ibrahim, R. (2019). Designing an Online Quranic Recitation (*Qirå āt*) Framework Using Massive Open Online Courses. *Creative Education*, 10, 3153-3162. https://doi.org/10.4236/ce.2019.1012239

Received: October 21, 2019 Accepted: November 26, 2019 Published: November 29, 2019

Θ

Copyright © 2019 by author(s) and Scientific Research Publishing Inc. This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0). http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

**Open Access** 

Abstract

Understanding variations in Quranic recitations is essential in ensuring that the recitations convey the actual meaning of Quranic verses. Traditionally, in increasing the levels of accuracy and precision of the verses, extensive practice sessions are conducted with instructors via individual face-to-face session. Yet, this is problematic with large groups of learners, as individualized learning sessions cannot be conducted. Moreover, there is also the issue of pace of learning in which some learners require higher levels of learning times that are compared to others. Previous studies have indicated that integration of technology via massive open online courses could potentially solve these problems. As such, this study proposes a Design Framework to develop MOOCs for Quranic recitation. This design was based on findings gathered from experts' judgement and consensus. Various approaches and different learning activities have resulted in the failure of correct pronunciation in Quranic recitation. Therefore, Focus Group Discussion (FGD) was used to determine suitable elements for MOOC learning content design with regards to Quranic recitation learning. 15 experts from different fields of study were involved as experts in the FGD session. The findings were analyzed using a thematic analysis. This study concludes by highlighting the proposed framework by verifying Quranic recitation ( $Qir\vec{a} \, \vec{a}t$ ) constructs needed for the development of MOOC.

## **Keywords**

Online Quranic Recitation Learning, *Qirã āt*, Massive Open Online Courses, MOOC Learning Framework, Focus Group Discussion, *Manhaj* 

## **1. Introduction**

Reading ability plays an important role in human life in this modern age. With the rapid advancement of science and technology, humans have to renew their knowledge and skills acquired through reading. However, the ability to acquire reading skill varied among people. Some of them are fluent while others require their own pace to understand and accomplish reading skills. Statistics from the Ministry of Education found that the literacy level of Malaysians should not be appreciated if compared to the reading culture of the people in developing countries such as Japan (National Library of Malaysia, 2007). Based on the report of reading habits by (UNESCO, 2006) and (Library of Malaysia, 2006), Malaysians read two books a year, as compared to just two pages a year in 1984. However, research conducted by (Library of Malaysia, 2015) found that the number of books read by Malaysians on average increased from 2 to 15 books a year. Also, statistics by the Malaysian Youth Index Index (IYRES) (Outcome Evaluation of Malaysian Youth Index (IBM'16), 2016) shows that from 2015 to 2017, Malaysian youths spend 1 - 2 hours a day to read books including magazines and newspapers. This finding shows that Malaysia's curriculum or reading literacy indicators in 2017 is at a satisfactory level compared to the previous year.

(Mechener, 1995) states that the Quran is the most widely read book in the world. The *Qira*<sup>i</sup> at is generally understood as the manner of the pronunciation of the Quran during recitation. As learning Quranic recitation or *Qira*<sup>i</sup> at is quite a complex process, the learning process usually requires guidance by a teacher or coach who is well-versed in the field of study. The current practice of studying *Qira*<sup>i</sup> at is done through traditional ways of learning using the face-to-face method (Czerepinski & Swayd, 2016). It is typically learned through individual extensive practice sessions with a teacher who listens to the learner's recitation, identifies recitation errors, and instructs the trainee with the proper corrections (called *talaqqi* and *musyafahah* in Arabic). Therefore, both students and teachers need to be at the same location and time during the lessons (Qadi & Ghani, 2003). This process of learning *Qira*<sup>i</sup> at types has their own rules of recitations and variations (Al-Suyuti & Din, 2005).

## 2. Overview

## 2.1. The Concept of Reading

Reading is one of the sources of knowledge and the foundation of self-formation towards acquiring knowledge (Baroody, Alison, & Diamond, 2012; Carron & Bordia, 1985; Kadir, 2011). Reading skills are defined as the ability of someone to visualize the visual form, recognize the letters and pronounce the vocals, read and understand the words, sentences and paragraphs and also links between forms with sound and through experience as well as able to interpret the meaning (Curriculum Development Center, Minister of Education, 1982; Jamian, 2011; Othman, 2007). The purpose of reading is to understand texts and textual

content that give readers the meaning (Mohd@Man, 2005; Othman, 2005). Reading comprehension depends on the combination of language knowledge, cognitive style, and reading experience, and the basic skills of this reading need to be strengthened before being taught to read directly. Mastering the reading skills related to the learning autonomy allows reader to freely decide their pace in reading (Morris, Wu, & Finnegan, 2005). In other words, allowing the reader to cater for different pace of reading skills is important to increase readers' understanding or increase level of competency in reading.

#### 2.2. Quranic Recitation (Qirā'āt)

Historically, Quranic education has been reported to be the first type of education in Islamic history, in which memorizing the Quranwas aimed in keeping the number of *mutawatir* (more than three) members to memorize the Quran to avoid the allegations of Quranic misleads (Kelly, 2012). The ability to read the Quran is a crucial element in ensuring the recitations convey the accurate meaning *Qirã āt* is defined as a knowledge of Quranic pronunciations as well as the differences that are attributed to its carriers (Al-Suyuti, 1987). *Qirã āt* is a procedural knowledge or practice of agreed or disputed Quranic words that are pledged to the bearer.

#### 2.3. Background of Qirā'āt Learning

Previous studies have recommended the presence of experienced teachers or scholars, to ensure that the understanding does not deviate from the true meanings of the Holy book. The objective of *Qira*<sup>2</sup> *āt* learning is to preserve from any recitation mistakes or to word pronunciations of Quranic verses, to maintain the original meaning of the verse, to know the reading of the leaders of *Qira*<sup>2</sup> *āt* and to distinguish between acceptable and unacceptable reading approaches. Previous scholars have indicated that there are six approaches in leaning *Qira*<sup>2</sup> *āt* based on the *manhaj* of Prophet Muhammad (Diah & Zin, 2013; Bidin et al., 2011);

- *Talaqqi* (To recite the Quran, student sitting in front of the teacher directly while listening to the lectures delivered via face-to-face delivery. In the *talaqqi* method language and communication skills plays an important role, and thus given priority (Nor Adha, 2013);
- *Musyafahah* (students first listen to the teacher and then repeat the reading before teacher;
- *Tasmi* (students memorize and recite in front of the teacher);
- *Tikrar* (students read repeatedly for error reduction and fluency);
- *Muraja*' *ah* (memorization practice);
- *Tadarus* (recite loudly and others listening with a focus) to correct errors if any, either between the student and the teacher or between the student and another student.

Among these six methods, *talaqqi* and *musyafahah* methods were also practiced and recognized by the pious predecessors and scholars as the best way of learning the Quran (Norasikin et al., 2005; Hashim & Tamuri, 2012). This method is important for ensuring the continuous credentialson the chain of individuals experts connected to the Quran recitation (*sanad*) from Prophet Muhammad and authenticate the recitation of the Quran (Amin, 2012). This is due to the fact that there are a number of Quranic words that have different pronunciations as compared to their written forms. These words cannot be learned and recited by only referring to their writings in the *mushaf*, but to learn via *talaqqi musyafahah* with a qualified teacher (Jaafar@Ramli, Engkizar, & Hamzah, 2017; Yusof, Razali, Omar, Abdelgelil, & Hamzah, 2018) emphasized that there is no specific approach to learn *Qira āt* and rather teacher-dependent.

Previous research has indicated that there are several issues in learning about Quranic recitations. The main issue that has been reported is that current practices of face-to-face learning are problematic with large groups of learners, as individualized learning sessions cannot be conducted (Gürsula & Keser, 2009). In addition, there is also the issue of pace of learning in which some learners require higher levels of learning times are compared to others (Anderson, Annand, & Wark, 2005). In other words, slow learners require more time on learning while fast learners require less time.

A learning environment that potentially solves these issues is massive open online courses (MOOCs). MOOCs have been reported to help create a "tutor-like" learning space (Adams, Yin, Vargas Madriz, & Mullen, 2014). They further reported that the scenario creates a learning sphere between students and teachers (Nordin, Norman, & Hamdan, 2018; Anderson, Annand, & Wark, 2005). In the context of *Qira at* learning, MOOCs could provide two types of experiences, both synchronous and asynchronous. In asynchronous mode, pre-recorded online videos in MOOCs, with tutors as talking-heads, could re-create a "tutor-like" or a *musvafahah* (students first listen to the teacher and then repeat the reading before teacher) experience (Rozali, Jasmi, & Yusoff, 2012; Burd, Smith, & Reisman, 2015). In synchronous mode, online teachers could implement the talaggi approach with a larger group of online students. The tasmi (students memorize and recite to the teacher) and *tikrar* (students read repeatedly for error reduction and fluency) can be done via video recordings or synchronous sessions via MOOCs (Andersen, Na-songkhla, Hasse, Nordin, & Norman, 2018; Nordin, Norman, & Embi, 2015). The *tadarus* (recite loudly and others listening with a focus) could be also done both synchronously via group live chats, and asynchronously via online forums (Dogan, Norman, Alrobai, Jiang, Nordin, & Adnan, 2019; Adnan & Ritzhaupt, 2018; Kim, 2016; Anderson, 2013; Margaryan, Bianco, & Littlejohn, 2015; Md Khudzari, Yusoff, & Hamzah, 2013).

Therefore, this study emphasized on the aim to achieve these research objectives:

- To determine elements of MOOC learning content for Qira at learning; and
- To determine elements of MOOC learning activities for *Qira at* learning.

### 3. Method

#### 3.1. Participants

The participants of this study were 15 experts from various field of studies. They

consisted of 8 subject matter experts (*Qirå āt* teaching and learning), 4 instructional designers, and 3 curriculum developers.

## 3.2. Data Collection and Analysis Procedures

Focus group discussion (FGD) was selected due to the qualitative method of inquiry gathering data (Morgan, 1996). In the study, a moderator was selected to lead the discussion on *Qira āt* teaching and learning with a panel of experts (i.e. 15 experts) (Wong, 2008). The implementation implemented four phases which included (Wilkinson, 1998, 1999): 1) research design; 2) data collection; 3) analysis; and 4) reporting of results.

Before FGD was conducted, empirical studies related to  $Qira \tilde{a}t$  studies from academic literature repositories were gathered. During the FGD session, the experts reviewed and classified elements and constructs into relevant sections and subsections. After that, experts determined the  $Qira \tilde{a}t$  elements to be implemented in the development of a MOOC for  $Qira \tilde{a}t$  learning. The findings of the discussions were then analyzed using thematic analysis (Figure 1).

#### 4. Results and Findings

#### 4.1. Elements of *Qirā'āt* Learning Framework

The results indicate various construct proposed based on the literature reviewed. The constructs were classified into: 1) techniques of learning *Qira*<sup>\*</sup> *āt*; 2) content of *manhaj Qira*<sup>\*</sup> *āt* and 3) learning activities.

Based on **Table 1** from construct above all the techniques of learning *Qirã āt* were accepted by the experts, but only *talaqqi, musyafahah* and *murajaah* were viewed as suitable for MOOC development.

Based on **Table 2**, all items for the manhaj of *Qira*<sup>\*</sup> *āt* were accepted by experts and all items were to be used in developing the MOOC for *Qira*<sup>\*</sup> *āt* learning.

In terms of learning activities in MOOCs for Qira at learning, experts agreed

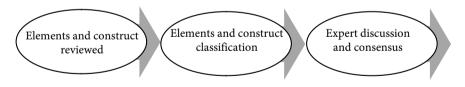


Figure 1. Focus Group Discussion FGD procedure.

Table 1. Techniques of learning Qirå āt.

	Item	GD Result Accepted	
1.	Talaqqi and Musyafahah		
2.	Hafazan	Accepted	
3.	Tahriri	Accepted	
4.	Tasmi	Accepted	
5.	Murajaah	Accepted	

that five *Qira*<sup>\*</sup>*āt* activities were suitable in the development of a MOOC. Three items were also added, which were; slide show, mind map and simulation (Table 3).

## 4.2. Prototype of a MOOC for *Qirā'āt* Learning Based on the Developed Framework

Based on the FGD discussion and developed framework, a prototype of a MOOC for *Qira*<sup>\*</sup> *āt* learning was developed. **Figure 2** shows the sharing information feature, while **Figure 3** shows the *manhaj* learning section (where video files are available for learning). Here, in **Figure 3**, the video consists of Quranic recitations for *manhaj Basmallah*. The videos describe the differences of Quranic recitations of *Imam Qira*<sup>\*</sup> *āt*.

Item		FGD Result	
1.	Istia' zah	Accepted	
2.	Basmallah	Accepted	
3.	Ummul Quran	Accepted	
4.	Idgham	Accepted	
5.	Ha kinayah	Accepted	
6.	Mad and qasar	Accepted	
7.	Hamzah	Accepted	
8.	Izhar	Accepted	
9.	Consonants of Dzal	Accepted	
10.	Consonants of Dhal	Accepted	
11.	Consonants of Ta ta'nis	Accepted	
12.	Consonants of Lam	Accepted	
13.	Nun sukun and tanwin	Accepted	
14.	Fathah, imalah and taqlil	Accepted	
15.	Consonants of Ro'	Accepted	
17.	Waqaf	Accepted	
18.	Consonants of Ya	Accepted	

Table 2. Learning content for *Manhaj Qirå āt* in a MOOC for *Qirå āt* learning.

Table 3.	Learning	activities	in a	MOOC	for	Qira āt	learning.

Learning activities		FGD Result	
1.	Online video	Accepted	
2.	Quiz	Accepted	
3.	Task	Accepted	
4.	Discussion/Forum	Accepted	
5.	Sharing information	Accepted	
6.	Mind map	Added	
7.	Slide show	Added	
8.	Simulation	Added	

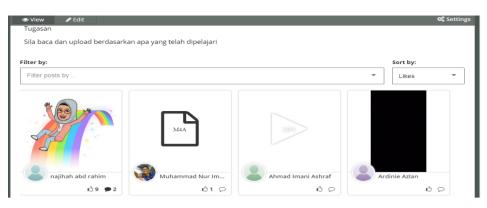


Figure 2. The sharing information feature in the MOOC for Qira at learning prototype.



Figure 3. Manhaj learning page in the MOOC for Qira at learning prototype.

## **5.** Conclusion

The study has produced a framework for MOOC development in *Qirå*  $\bar{a}t$  learning using the focus group discussion technique. The constructs of framework were: 1) five techniques of learning *Qirå*  $\bar{a}t$ ; 2) 18 elements of learning content of *manhaj Qirå*  $\bar{a}t$  for MOOC development in *Qirå*  $\bar{a}t$  learning; and 3) eight learning activities for MOOC development in *Qirå*  $\bar{a}t$  learning. The framework developed could potentially solve current issues of Quranic recitations such as large groups learning and pace of learning. In sum, it is to be hoped that the framework developed could be used for educators and researchers interested in development of MOOCs for *Qirå*  $\bar{a}t$  learning.

## Acknowledgements

This research is funded by the Translational MRUN Rakan-RU Program Grant (Grant no. MRUN-RAKAN RU-2019-003/2) and Dana Pecutan Penerbitan FPend (grant no. PP-FPEND-2019).

## **Conflicts of Interest**

The authors declare no conflicts of interest regarding the publication of this paper.

#### **References**

- Adams, C., Yin, Y., Vargas Madriz, L. F., & Mullen, C. S. (2014). A Phenomenology of Learning Large: The Tutorial Sphere of xMOOC Video Lectures. *Distance Education*, 35, 202-216. <u>https://doi.org/10.1080/01587919.2014.917701</u>
- Adnan, N. H., & Ritzhaupt, A. D. (2018). Software Engineering Design Principles Applied to Instructional Design: What Can We Learn From Our Sister Discipline? *TechTrends*, 62, 77-94. <u>https://doi.org/10.1007/s11528-017-0238-5</u>
- Al-Suyuti, J. A. R. (1987). Al-Itqan fi'ulum Quran. Maktabah Mustafa al-Bab al-Halaby.
- Al-Suyuti, J. A. R., & Din, J. (2005). Al-itqan fi ulum al-Quran. Beirut: Dar al-Fikr.
- Amin, M. D. (2012). A*l-Nur Wa al-Burhan fi Ahkam Tilawah al-Quran*. Kahera: Maktabah Aulad alSheikh Li al-Turath.
- Andersen, B. L., Na-songkhla, J., Hasse, C., Nordin, N., & Norman, H. (2018). Perceptions of Authority in a Massive Open Online Course: An Intercultural Study. *International Review of Education*, 64, 221-239. <u>https://doi.org/10.1007/s11159-018-9708-z</u>
- Anderson, T. (2013). Promise and/or Peril: MOOCs and Open and Distance Education. http://www.ethicalforum.be/sites/default/files/MOOCsPromisePeril.pdf
- Anderson, T., Annand, D., & Wark, N. (2005). The Search for Learning Community in Learner Paced Distance Education: Or, "Having Your Cake and Eating it, too!". *Australasian Journal of Educational Technology*, 21, 222-241. <u>https://doi.org/10.14742/ajet.1336</u>
- Baroody, A. E., & Diamond, K. E. (2012). Links among Home Literacy Environment, Literacy Interest, and Emergent Literacy Skills in Preschoolers at Risk for Reading Difficulties. *Topics in Early Childhood Special Education, 32*, 78-87. https://doi.org/10.1177/0271121410392803
- Bidin, S. N. S. et al. (2011). Implementation of the Prophet's Manhaj in the Quranic Classroom for Adults *Islamic Journal and Contemporary Society of Special Issues, Vol. 5*, 53-70.
- Burd, E. L., Smith, S. P., & Reisman, S. (2015). Exploring Business Models for MOOCs in Higher Education. *Innovative Higher Education*, 40, 37-49. https://doi.org/10.1007/s10755-014-9297-0
- Carron, G., & Bordia, A. (1985). *Issues in Planning and Implementing National Literacy Programmes.* Paris: UNESCO.
- Curriculum Development Center, Minister of Education (1982). *The New Primary School Curriculum (KBSR) General Handbook*. Kuala Lumpur.
- Czerepinski, K. C., & Swayd, A. R. (2016). *Tajweed Rules of the Qur'an. Part One. 2000.* http://dl.islamhouse.com/data/en/ih books/single2/en Tajweed Rules of the Quran Part 01.pdf
- Diah, N. M., & Zin, N. A. M. (2013). Basic Jawi Teaching and Learning Methods for Preschoolers. *ESTEEM Academic Journal*, 9, 28-38.
- Dogan, H., Norman, H., Alrobai, A., Jiang, N., Nordin, N., & Adnan, A. (2019). A Web-Based Intervention for Social Media Addiction Disorder Management in Higher Education: Quantitative Survey Study. *Journal of Medical Internet Research*, 21, e14834. <u>https://doi.org/10.2196/14834</u>
- Gürsula, F., & Keser, H. (2009). The Effects of Online and Face to Face Problem Based Learning Environments in Mathematics Education on Student's Academic Achievement. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, *1*, 2817-2824. https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2009.01.501

- Hashim, A., & Tamuri, Ab. H. (2012). Persepsi pelajar terhadap kaedah pembelajaran tahfiz al-Quran di Malaysia. *Journal of Islamic and Arabic Education, 2*, 1-10.
- Jaafar@Ramli, A., Engkizar, & Hamzah, M. I. (2017). Implementation and Development of Qur'an Learning Method in Malaysia and Indonesia: An Analysis. *Khalifa Journal of Islamic Education, 1,* 51-77.
- Jamian, A. R. (2011). Problems in Reading and Writing English Language Learners in Rural Primary Schools. *Malay Language Education Journal (Mylej), 1*, 1-12.
- Kadir, Z. A. (2011). *View angle Muhyiddin Yassin*. National Translation Institute of Malaysia.
- Kelly, A. (2012). How We Got to Where We Are. In J. Graham, & A. Kelly (Eds.), *Reading under Control Teaching Reading in the Primary School* (3th ed., pp. 1-14). USA: Routledge.
- Kim, G. M. (2016). Transcultural Digital Literacies: Cross-Border Connections and Self-Representations in an Online Forum. *Reading Research Quarterly*, 51, 199-219. <u>https://doi.org/10.1002/rrq.131</u>
- Library of Malaysia (2006). Profile Reading of Malaysian in 2004. Kuala Lumpur.
- Library of Malaysia (2015). Profile Reading of Malaysian in 2014. Kuala Lumpur.
- Margaryan, A., Bianco, M., & Littlejohn, A. (2015). Instructional Quality of Massive Open Online Courses (MOOCs). *Computers & Education, 80,* 77-83. <u>https://doi.org/10.1016/i.compedu.2014.08.005</u>
- Md Khudzari, A. Z., Yusoff, N. M. R. N., & Hamzah, H. (2013). Arabic Vocabulary Teaching Techniques through Singing: Essential Knowledge Basics for Arabic Teachers. *National Research Seminar Articles*, 51-81.
- Mechener, J. A. (1995). *Islam—The Misunderstood Religion.* Readers' Digest (American Edition).
- Mohd@Man, Z. (2005). Improve Year 5 Reading Skills by Practicing Syllabus Reading (p. 44). Proceedings of the Educational Research Conference, Kuala Lumpur, 3-4 October 2005.
- Morgan, D. L. (1996). Focus Groups. *Annual Review of Sociology, 22*, 129-152. https://doi.org/10.1146/annurev.soc.22.1.129
- Morris, L. V., Wu, S. S., & Finnegan, C. L. (2005). Predicting Retention in Online General Education Courses. *The American Journal of Distance Education*, *19*, 23-36. https://doi.org/10.1207/s15389286ajde1901\_3
- National Library of Malaysia (2007). *Profile Reading of Malaysian in 2005*. Kuala Lumpur.
- Nor Adha, A. H. (2013). Teacher as Educator. Al-Hijrah Bulletin, 6.
- Norasikin, F. et al. (2005). Application of Talaqqi and Musafahah in Tajwid Multimedia Software Development. *Al-Bayan Journal of Al-Quran & al-Hadith, 3*, 83-108.
- Nordin, N., Norman, H., & Embi, M. A. (2015). Technology Acceptance of Massive Open Online Courses in Malaysia. *Malaysian Journal of Distance Education*, *17*, 1-16.
- Nordin, N., Norman, H., & Hamdan, F. (2018). Quality Education with Instructional Design via Massive Open Online Courses. *Advanced Science Letters, 24*, 2541-2545. <u>https://doi.org/10.1166/asl.2018.11000</u>
- Othman, M. (2007). *Reading Skills Improvement Program*. Setiawan, Perak: Kaya Primary School. (Kertas kerja yang tidak diterbitkan)
- Othman, Y. (2005). *Trends in the Teaching of Malay Language*. Bentong: PTS Publications & Distributors Sdn. Bhd.

- Outcome Evaluation of Malaysian Youth Index (IBM'16) (2016). Institute for Youth Research Malaysia (IYRES): Putrajaya.
- Rozali, M. H., Jasmi, K. A., & Yusoff, N. M. R. N. (2012). Pemahaman guru tentang konsep asas ilmu Qirā'āt, Qirā'āt imam 'Asim dan Qirā'āt Imam Hamzah. *Journal of Islamic and Arabic Education, 4*, 61-72.
- UNESCO (2006). *Education for All Global Monitoring Report, Understanding of Literacy.* <u>http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001416/141639e.pdf</u>
- Wilkinson, S. (1998). Focus Group Methodology: A Review. International Journal of Social Research Methodology, 1, 181-203. <u>https://doi.org/10.1080/13645579.1998.10846874</u>
- Wilkinson, S. (1999). Focus Groups: A Feminist Method. *Psychology of Women Quarterly*, 23, 221-244. <u>https://doi.org/10.1111/j.1471-6402.1999.tb00355.x</u>
- Wong, L. P. (2008). Focus Group Discussion: A Tool for Health and Medical Research. *Singapore Medical Journal, 49,* 256-260.
- Yusof, N. H., Razali, M. A. M., Omar, N., Abdelgelil, M. F. M., & Hamzah, M. S. (2018). Concept and Execution of Talaqqi and Musyafahah Method in Learning Al-Quran. *International Journal of Academic Research in Business and Social Sciences, 8*, 559-565. https://doi.org/10.6007/IJARBSS/v8-i11/4930